

LE PAROLE DEI NONNI

La lingua nel tempo

1.

Registra o ascolta una conversazione **dei tuoi genitori** con amici della stessa regione, poi trascrivila integralmente ed evidenzia tutti i termini dialettali usati. Trova alla fine i corrispondenti in lingua italiana.

2.

Registra o ascolta una conversazione **dei tuoi nonni**, poi trascrivila integralmente ed evidenzia tutti i termini dialettali usati. Trova alla fine i corrispondenti in lingua italiana.

3.

Considera tutte le parole che fanno parte del campo semantico del **gioco all'aperto** (campana, nascondino, mosca cieca, ecc.), quindi chiedi ai tuoi nonni come venivano definiti nel loro lessico quotidiano.

4.

Vai al mercato, o in un piccolo negozio, e chiedi al venditore di nominare gli oggetti esposti secondo i lessici della zona.

5.

Registra una conversazione familiare durante il pasto principale. A scuola, con un lavoro di gruppo, trascrivi insieme ai tuoi compagni quelle che vi sembrano più interessanti, annotando le parole dialettali che ritenete più frequenti. Infine trovate la voce corrispondente in italiano di ciascuna parola.

6.

Digita il link: <http://serverdbt.ilc.cnr.it/altweb/> dell'*Atlante Lessicale Toscano*: scrivendo il sintagma "a tòma", vedrai l'area toscana in cui è diffuso, come viene esemplificato nell'intervento di Silvia Calamai.

Prova poi a digitare tu altre parole, per esempio:

- **pomo e grappolo**, relative all'area semantica delle **piante**, e potrai vedere quali sono le aree in cui sono diffuse.

7.

Fai la stesa operazione con due parole a tua scelta relative al campo semantico della **casa**, dei **mestieri** e dell'**abbigliamento**.

8.

Ti proponiamo due schede su **parole da vecchi** e **parole da giovani** presentate nell'intervento di Silvia Calamai: scrivi accanto ad ogni coppia la parola da te comunemente utilizzata.

parole da vecchi	parole da giovani	utilizzata
■ smotta	▪ frana	
■ porca	▪ ciglio	
■ scorciatoia	▪ scorciatoia	
■ lellera	▪ edera	
■ gattice	▪ pioppo bianco	
■ pinoccoli	▪ pinoli	
■ lucia	▪ coccinella	
■ gragnola	▪ grandine	
■ capomilla	▪ camomilla	
■ cascia	▪ acacia	
■ palina	▪ castagneto	
■ segare	▪ mietere	
■ battere	▪ trebbiare	
■ corbello	▪ cesta	
■ stalletto	▪ porcile	
■ greppia	▪ mangiatoia	
■ dóndola	▪ donnola	
■ pecchia	▪ ape	
■ saltabecca	▪ cavalletta	
■ arali	▪ alari	
■ veggio	▪ scaldino	
■ covaccino	▪ schiacciata	
■ spoglia	▪ sfoglia	
■ zittello / zittellone	▪ 'single'	
■ sullo sgrimolo	▪ in punta	

9.

Qui sotto trovi alcune parole di origine regionale, molte delle quali sono ormai entrate a far parte della lingua italiana (**parole resistenti**), altre non sono più usate (**parole desuete**, **arcaismi**), altre hanno mutato significato (**neologismi**).

Colloca ciascuna nella colonna più appropriata.

abbacchio, abbocco, barbone, bisboccia, bragozzo, caciotta, caruso, cicchetto, cotechino, fasullo, fiacca, fontin, fusto, gorgonzola, guaglione, guappo, intralazzo, lagna, lattoniere, macello, malga, mascarpone, masseria, metronotte, michetta, mortadella, 'mpiccione, mugugno, panettone, pelandrone, pelare, pennichella, pizza, pizzicagnolo, robiola, sbraitare, scarafone, scippo, scugnizzo, spocchia, stringhe, tarocco, vongole.

parole resistenti	parole desuete	nuovo significato

10. Ti proponiamo le stesse parole di origine regionale dell'esercizio precedente. Dopo aver individuato il significato di ognuna, con l'aiuto di un dizionario, meglio ancora con una ricerca sul CD-ROM allegato, prova ad indicare a quale regione appartengono.

	significato	provenienza regionale
abbacchio		
abbiocco		
barbone		
bisboccia		
bragozzo		
caciotta		
caruso		
cicchetto		
cotechino		
fasullo		
fiacca		
fontin		
fusto		
gorgonzola		
guaglione		
guappo		
intrallazzo		
lagna		
lattoniere		
macello		
malga		
mascarpone		
masseria		
metronotte		
michetta		
mortadella		
mpiccione		
mugugno		
panettone		
pelandrone		
pelare		
pennichella		
pizza		
pizzicagnolo		
robiola		
sbraitare		
scarafone		
scippo		
scugnizzo		
spocchia		
stringhe		
tarocco		
vongole		